Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/1719

1.8.2025

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1719

z dne 28. maja 2025

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede geografskih koordinat v prilogah VII in XIII k Uredbi

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 ([1]) ter zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) 2019/1241 določa tehnične ukrepe za ohranjanje ribolovnih virov in varstvo morskih ekosistemov. Natančneje so v Prilogi VII k Uredbi določeni tehnični ukrepi na regionalni ravni za jugozahodne vode, v Prilogi XIII k navedeni uredbi pa ublažitveni ukrepi za zmanjšanje naključnega ulova občutljivih vrst.

(2) Uredba (EU) 2019/1241 je bila spremenjena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2023/56 ([2]) in nadalje posodobljena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2024/3204 ([3]). Z Delegirano uredbo (EU) 2023/56 je bilo določenih več prostorsko-časovnih prepovedi ribolova v jugozahodnih vodah. Navedena delegirana uredba je sledila skupnemu priporočilu, ki so ga marca 2021 predložile Belgija, Španija, Francija, Nizozemska in Portugalska, tj. države članice jugozahodnih voda. V navedenem skupnem priporočilu so bile podrobno opredeljene geografske koordinate območij, na katerih bi se morali uporabljati ukrepi.

(3) Države članice jugozahodnih voda so Komisijo obvestile o napakah pri geografskih koordinatah območij v zahodnem delu Kantabrijskega morja, nasproti Asturije in Galicije, ter zahtevale njihovo odpravo. Napake se pojavljajo v vseh uradnih jezikovnih različicah besedila, zato bi bilo treba Prilogo VII k Uredbi (EU) 2019/1241 ustrezno popraviti.

(4) Uredba (EU) 2019/1241 je bila spremenjena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2022/303 ([4]), ki je določila zaprtja območij in omejitve ribolova na številnih območjih v Baltskem morju za zmanjšanje naključnega ulova baltske pristaniške rjave pliskavke (*Phocoena phocoena*). Navedena delegirana uredba je sledila dvema skupnima priporočiloma, ki so ju decembra 2020 oziroma septembra 2021 predložile Danska, Nemčija, Estonija, Latvija, Litva, Poljska, Finska in Švedska ter države članice Baltskega morja (BALTFISH). V navedenih skupnih priporočilih so bile podrobno opredeljene geografske koordinate območij, na katerih bi se morali uporabljati ukrepi.

([1]) UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj.
([2]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/56 z dne 19. julija 2022 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede posebnih tehničnih ukrepov za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v podobmočjih ICES 6 do 8 (UL L 5, 6.1.2023, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/56/oj).
([3]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/3204 z dne 11. oktobra 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede japonske ladinke in okatega ribona (UL L, 2024/3204, 31.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj).
([4]) Delegirana uredba Komisije (EU) 2022/303 z dne 15. decembra 2021 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 glede ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova stalne populacije baltske pristaniške rjave pliskavke (*Phocoena phocoena*) v Baltskem morju (UL L 46, 25.2.2022, str. 67, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/303/oj).

(5) BALTFISH je Komisijo obvestil o napakah pri geografskih koordinatah območij Adlergrund in Severni srednjemorski pas ter zahteval njihovo odpravo. Napake se pojavljajo v vseh uradnih jezikovnih različicah besedila, zato bi bilo treba Prilogo XIII k Uredbi (EU) 2019/1241 ustrezno popraviti.

(6) Uredbo (EU) 2019/1241 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi VII in XIII k Uredbi (EU) 2019/1241 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Prilogi VII in XIII k Uredbi (EU) 2019/1241 se spremenita:

(1) v Prilogi VII, del C, se točka 5.1 nadomesti z naslednjim:

„5.1 Vsako leto od 1. februarja do 30. septembra je ribolov s pridnenimi parangali in pridnenimi vlečnimi mrežami na zahodnem območju Kantabrijskega morja, nasproti Asturije in Galicije, prepovedan na geografskih območjih, omejenih z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate, pri čemer se za njihovo določitev uporablja sistem WGS84:

— 43° 47' 00" S, 005° 15' 00" Z

— 43° 47' 00" S, 005° 12' 00" Z

— 43° 43' 00" S, 005° 12' 00" Z

— 43° 43' 00" S, 005° 15' 00" Z

— 43° 55' 00" S, 006° 46' 00" Z

— 43° 55' 00" S, 006° 37' 00" Z

— 43° 53' 00" S, 006° 46' 00" Z

— 43° 53' 00" S, 006° 37' 00" Z

— 44° 00' 49" S, 007° 01' 12" Z

— 44° 00' 49" S, 006° 57' 26" Z

— 43° 58' 32" S, 006° 57' 26" Z

— 43° 58' 32" S, 007° 01' 12" Z

— 44° 02' 48" S, 007° 13' 49" Z

— 44° 02' 48" S, 007° 10' 03" Z

— 44° 00' 15" S, 007° 10' 03" Z

— 44° 00' 15" S, 007° 13' 49" Z

— 44° 10' 00" S, 008° 18' 00" Z

— 44° 10' 00" S, 008° 14' 00" Z

— 44° 07' 00" S, 008° 14' 00" Z

— 44° 07' 00" S, 008° 18' 00" Z

— 43° 34' 00" S, 004° 44' 00" Z

— 43° 34' 00" S, 004° 39' 00" Z

— 43° 32' 00" S, 004° 39' 00" Z

— 43° 32' 00" S, 004° 44' 00" Z

— 44° 07' 00" S, 007° 50' 00" Z

— 44° 07' 00" S, 007° 45' 00" Z

— 44° 05' 00" S, 007° 45' 00" Z

— 44° 05' 00" S, 007° 50' 00" Z“;

(2) v Prilogi XIII se del A spremeni:

(a) točka 3.1 se nadomesti z naslednjim:

„3.1 Ribolov je dovoljen le z vršami, pastmi za ribe in parangali na naslednjih območjih, omejenih z loksodromami, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate, pri čemer se za njihovo določitev uporablja sistem WGS84:

Severni srednjemorski pas:

— 56,241° S — 17,042° V

— 56,022° S — 17,202° V

— 56,145° S — 17,710° V

— 56,380° S — 17,675° V“;

(b) točka 3.3 se spremeni:

„Ribolov z mirujočimi mrežami ([1]) je med 1. novembrom in 31. januarjem prepovedan na območjih, omejenih z loksodromami, ločevalnimi črtami nemške izključne ekonomske cone proti odprtemu morju ([2]) ali razmejitvenimi črtami nemškega teritorialnega morja ([3]), ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate, pri čemer se za njihovo določitev uporablja sistem WGS84:“

(c) v točki 3.3 se oddelki „Območje Natura 2000 Adlergrund (DE1251301)“, „Območje Natura 2000 Westliche Rönnebank (DE1249301)“ in „Območje Natura 2000 Pommersche Bucht mit Oderbank (DE1652301)“ nadomestijo z naslednjim:

„Območje Natura 2000 Westliche Rönnebank (DE1249301)

Geografsko območje, ki ga omejujejo:

(1) loksodrome, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Zemljepisna širina (S)	Zemljepisna dolžina (V)
MGI-01	54,719193°	13,901025°
MGI-02	54,770556°	14,003889°
MGI-03	54,702500°	14,103889°
MGI-04	54,647584°	13,991417°

([1]) Polviseče mreže, ki so v registru flote Evropske komisije razvrščene kot zabodne mreže (GNS), na eni strani pritrjene na morsko dno, spadajo v opredelitev mirujočih mrež.

([2]) V skladu z uradnima pomorskima kartama št. 2920 in 2921, ki ju je objavila nemška pomorska uprava (BSH – Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie).

([3]) V skladu z uradnima pomorskima kartama št. 2920 in 2921, ki ju je objavila nemška pomorska uprava (BSH – Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie).

(2) razmejitvena črta nemškega teritorialnega morja proti odprtemu morju od 54,647584° S 13,991417° V do 54,719193° S 13,901025° V.“

„Območje Natura 2000 Adlergrund (DE1251301)

Geografsko območje, ki ga omejujejo:

(1) loksodrome, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Zemljepisna širina (S)	Zemljepisna dolžina (V)
MGII-01	54,811946°	14,239196°
MGII-02	54,721667°	14,141667°
MGII-03	54,698889°	14,117222°
MGII-04	54,657727°	14,413062°

(2) ločevalna črta med nemško in dansko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju od 54,657727° S 14,413062° V do 54,811946° S 14,239196° V.“

„Območje Natura 2000 Pommersche Bucht mit Oderbank (DE1652301)

Geografsko območje, ki ga omejujejo:

(1) loksodroma, ki zaporedno povezuje naslednje koordinate:

Točka	Zemljepisna širina (S)	Zemljepisna dolžina (V)
MGIII-01	54,500000°	14,055211°
MGIII-02	54,500000°	14,742241°

(2) ločevalna črta med nemško in poljsko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju od 54,5° S 14,742241° V do 54,126151° S 14,201431° V;

(3) razmejitvena črta nemškega teritorialnega morja proti odprtemu morju od 54,126151° S 14,201431° V do 54,5° S 14,055211° V.“

(d) v točki 3.3 se oddelek „Območje Natura 2000 Pommersche Bucht (DE1552401)“ nadomesti z naslednjim:

„Območje Natura 2000 Pommersche Bucht (DE1552401)

Geografsko območje, ki ga omejujejo:

(1) loksodrome, ki zaporedno povezujejo naslednje koordinate:

Točka	Zemljepisna širina (S)	Zemljepisna dolžina (V)
MGIV-01	54,647584°	13,991417°
MGIV-02	54,702500°	14,103889°
MGIV-03	54,721667°	14,141667°
MGIV-04	54,811946°	14,239196°

(2) ločevalne črte med nemško in dansko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju od 54,811946° S 14,239196° V do 54,657727° S 14,413062° V, nemško in dansko ali nemško in poljsko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju od 54,657727° S 14,413062° V do 54,5° S 14,742241° V ter nemško in poljsko izključno ekonomsko cono proti odprtemu morju od 54,5° S 14,742241° V do 54,126151° S 14,201431° V;

(3) razmejitvena črta nemškega teritorialnega morja proti odprtemu morju od 54,126151° S 14,201431° V do 54,5° S 14,055211° V in 54,5° S 14,055211° V do 54,647584° S 13,991417° V.“